滝川から世界へ

CIR's Newsletter

11月 Nov.

Issue 07. 2026 担当：ノミン

CIR Report: What's up, Takikawa?

CIRの「先月なにしてた？」

こんにちは！滝川市の国際交流員です。このコーナーでは、主に国際交流員の活動を紹介しています。

９月30日、滝川中央児童センターにてリブラーン講座「この人の話を聴いてみよう！講座」に、同じく国際交流員のアシュリーさんと一緒に、講師として参加しました。私は、これまでの活動やモンゴルとの友好交流（消防車・救急車やランドセルの寄贈など）、文化の違いについて講義を行いました。後半の馬頭琴の演奏では、「弦が２本なのに不思議！」といった驚きの声があり、伝統衣装の試着体験も行いました。



認知症支援事業「コミュニティ農園-畑楽」の今年度最後となる作業が、10月17日に行われました。本事業は５月～10月の間、月１回のペースで、認知症のご本人や認知症サポーター「チーム・オレンジ」の皆さん、その他ボランティアの皆さんと一緒に、様々な野菜の種まきや苗植えから収穫までを行っています。作業の後には、お茶を飲みながら中道農園さんの果物などの農産物を味わい、楽しくおしゃべりをします。認知症本人にとっても、参加した皆さんにとっても、素晴らしい取り組みです。



Join us! Upcoming Events

おいでよ！国際交流の場

Merry Christmas!
クリスマスクッキー作り体験
参加者募集

日時: 12月５日（土）13時～15時
場所: まちづくりセンター　みんくる
（滝川市栄町３丁目６-28）
内容: アメリカ出身の国際交流員から学ぶ、クリスマスクッキー作り教室です！生地作りから、焼き上がったクッキーへのアイシングや飾り付けまで体験できます。
参加料: 500円
対象： 子どもから大人まで
（小学３年生以下保護者同伴）
定員： 24名
持ち物： エプロン、三角巾、ハンドタオル、持ち帰り用容器
申込期間: 11月4日(水)～ 11月25日(水)
（9:00-16:30）
申込方法: 滝川市企画課
（市役所６階）窓口または
電話でお申し込みください。
問い合せ: 企画課 TEL 28-8017





Native Vibes: Slang of the Month

今月のナマ英語フレーズ

フレーズ：know ball/ ball knowledge
意味： あるトピックについて、深い理解や知識を持っていること。
解説：元々はスポーツ（特にバスケットボール）に関して使われていたフレーズですが、現在ではニッチな知識をはじめ、さまざまな分野に対して幅広く使えます。誰かに「You know ball」と言われたら、自分の知識やセンスが認められた（お墨付きを得た）という意味になります。
例文：”You’ ve seen that TV show? You know ball.” 「あのドラマ見たことあるの？さすが通（つう）だね」

担当：アシュリー

Inside Story: Anecdotes from my Home

CIRのふるさとの面白話

【今月のトリビア】

モンゴルの風を奏でる楽器「馬頭琴」

今回は、馬の頭の形をしたモンゴルの伝統的な擦弦楽器「馬頭琴（モリンホール）」をご紹介します。

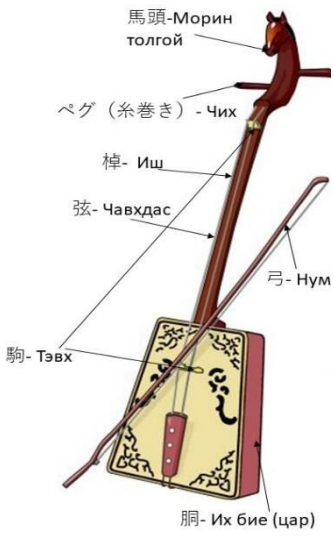
日本でよく知られる馬頭琴の伝説といえば小学校の教科書にある「スーホの白い馬」ですが、現地モンゴルの伝承とは少し違いがあります。しかし、「大切な愛馬の死を悼んで楽器が作られた」という胸を打つルーツは共通しています。

楽器は高さ25～30cm、幅17～27cmの胴に約１mの棹があり、頭部には馬首の装飾が施されています。通常は本体も弓も馬の毛を束ねた糸で作られており、これがモンゴルの移動式伝統住居であるゲルの中で響くのに最適でした。現代ではナイロン弦も使われるようになり、劇場などでも演奏できるように進化しています。

演奏時は指で弦を押し付けず、空中で弦を押さえたり滑らせたりして音階を作ります。その音色は、馬の走る音やいななき、大自然の音を見事に模して物語にリズムを与えます。

モンゴルでは、馬頭琴の音で悪縁が吹き飛び幸せが訪れるとされ、結婚式などのおめでたい日には欠かせません。縁起の良い楽器として、お土産や壁飾りとしても大切にされています。





Culture Check: World Proverbs and Customs

世界のことわざ・風習くらし

1. 「年齢」の数え方の違いと、誕生日

モンゴルでは、生まれたときを「１歳」と数えます。伝統的には、モンゴルで誕生日をお祝いすることはありませんでした。モンゴルのお正月であるツァガーン・サルに年越しと家族全員の誕生日をお祝いし、お正月に年を数えたりします。そのため、正月の前に生まれた赤ちゃんが、正月の後に２歳になったりすることもあります。さらに、「干支（12年）が５回巡る60歳（現在は、80歳か90歳）」を人生の大きな節目（盛大にお祝いする年齢）として非常に大切にする文化があります。

2. 人の頭や帽子にまつわるタブーとマナー

モンゴルには、他人の頭や帽子に触れてはならないという強い習慣があります。頭は体の中で最も神聖な場所とされており、うっかり他人の帽子を落としたり踏んだりしてしまった場合は、しっかりと謝罪しないといけない失礼なことにあたります。また、日本の漫才などで見かける他人の頭をなでたり、笑いを誘うために頭をたたいたりする行為は、モンゴルでは絶対にしてはならない失礼な行為です。

Ask CIR: Your Questions Answered!

教えて、国際交流員さん！

ゲルの中にはどんな家具がおいてありますか？

モンゴルの伝統的な住居ゲルの中には、遊牧生活に合わせた、木製で色鮮やかな家具が置かれています。中央には暖をとったりお湯を沸かしたりするためのストーブがあり、その煙突が天井の中心から上へ伸びています。また、北側の一番尊い場所には、家族の写真やご先祖様を大切に飾る「仏壇のような飾り棚」が置かれ、その左右にはお客様や家族が寝るための美しい装飾が施されたベッドや収納家具が並びます。限られた空間を機能的かつ温かみのある快適な空間にする工夫が詰まっています。



Connect with Us! Contact & Social Media

国際交流関連ＳＮＳ、ホームページ

国際交流員（CIR）への質問はこちらから

たきかわ CIRs

国際交流　国際理解教育
国際観光　多文化
国際協力　相互理解友好を図る

takikawaCIRs
滝川市
国際交流員の
Facebook

takikawa_cirs
滝川市
国際交流員の
Instagram

ホームページ
滝川市の
ホームページ
国際交流関連情報

滝川市 TAKIKAWA-CITY